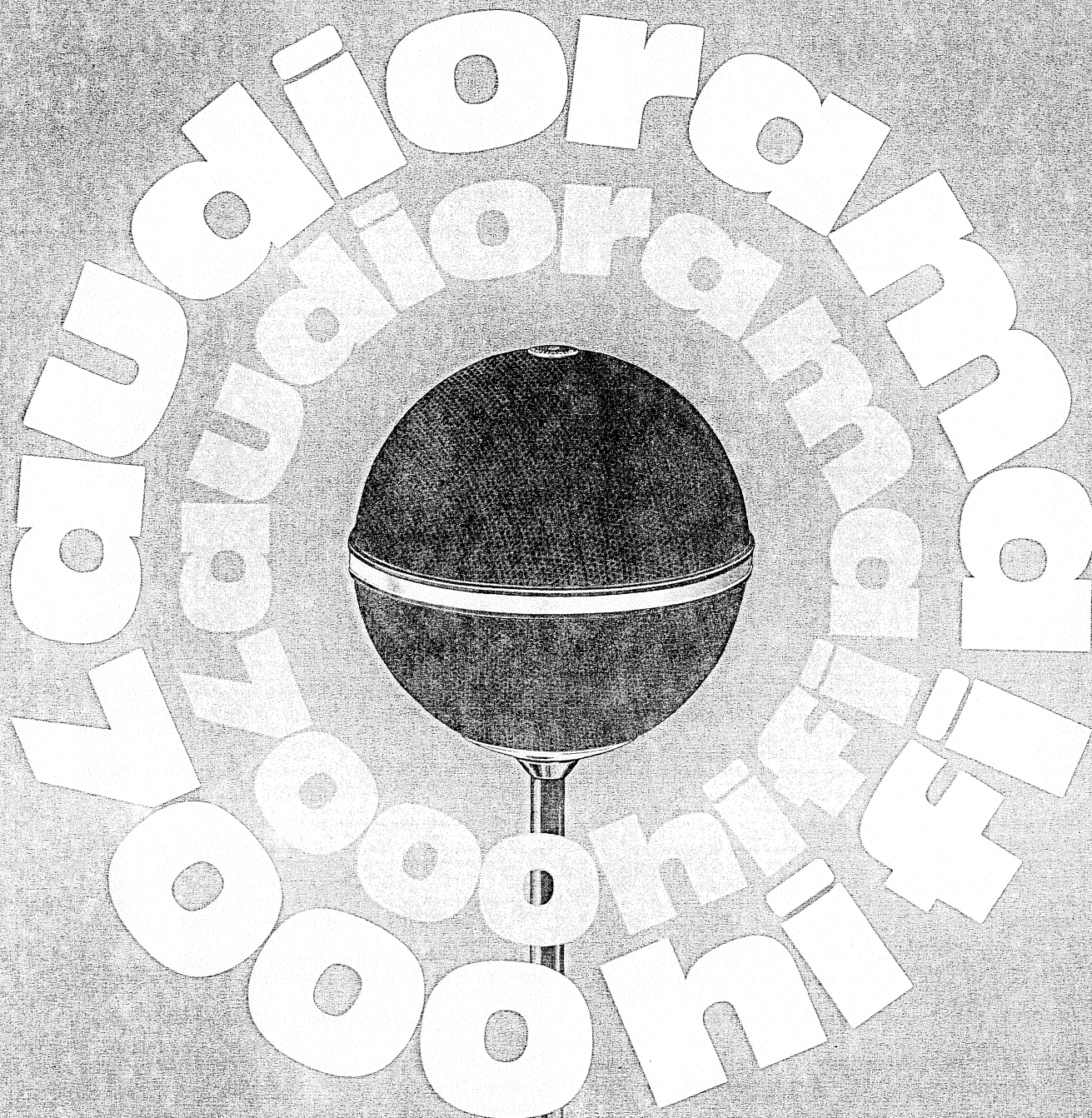


GRUNDIG



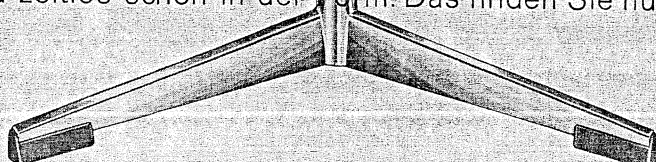
Wo finden Sie das noch?

## **Audiorama 7000 HiFi**

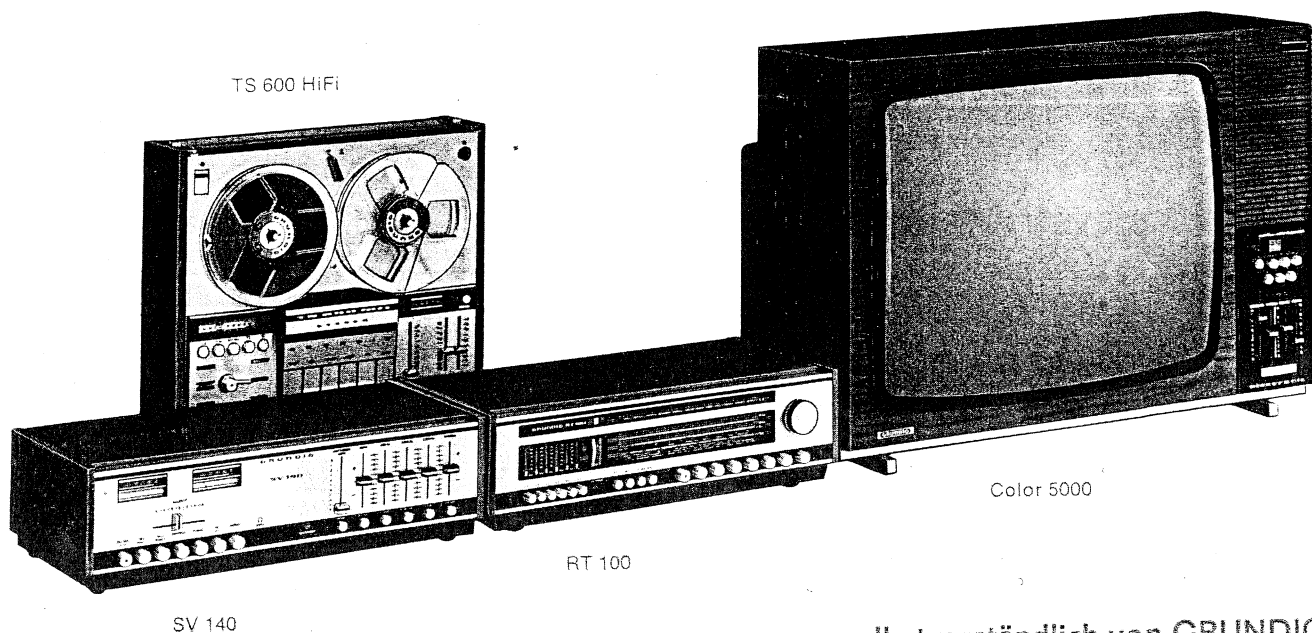
die Kugelbox mit 12 Lautsprechern.

Ideale Ergänzung zu den großen GRUNDIG HiFi-Verstärkern. Ein kompaktes Lautsprecher-System mit vollkommener Rundumstrahlung. Der beste Beweis für eine Klangwiedergabe, wie sie brillanter nicht sein kann.

Problemloser Einsatz auch in akustisch schwierigen Fällen. Überragend in der Technik und zeitlos schön in der Form. Das finden Sie nur bei GRUNDIG.



# Spitzengeräte aus dem Weltprogramm-der Unterhaltungselektronik



... selbstverständlich von GRUNDIG

In 40 Städten der Bundesrepublik sind wir vertreten. Sie haben die Möglichkeit, sich bei der nächsten Niederlassung, Filiale oder Werksvertretung von unseren Fachleuten beraten und das GRUNDIG Programm vorführen zu lassen. Der Verkauf unserer Erzeugnisse erfolgt ausschließlich durch den Rundfunk- und Fernseh-Fachhandel.

Grundig Werke GmbH  
**NÜRNBERG** Schloßstraße 62-64 4 00 01  
Bayreuth Industriegelände 2 33 31  
Regensburg Grefflinger Straße 11a 5 65 41  
Würzburg Ludwigstraße 21 5 06 23

**MÜNCHEN** Tegernseer Landstr. 146 69 58 51  
Augsburg-Pfersee Hinter den Gärten 25e 36 65 00  
Landshut Tippelweg 3 2 15 14

**FRANKFURT/M.** Kleyerstraße 45 73 03 41  
Fulda Leipziger Straße 45 41 28  
Kassel Mauerstraße 22 1 24 09  
Aschaffenburg Schweinheimer Straße 22 2 23 54

**KÖLN** Widdersdorfer Str. 188a 52 11 01  
Aachen Bahnhofstraße 18-20 2 06 13  
Koblenz Schützenstraße 9/11 3 42 25

**DÜSSELDORF** Kölner Landstraße 30 77 40 81  
-Holthausen 2  
Düsseldorf Karlstraße 70 35 48 80  
Krefeld Blumenthalstraße 1 2 31 04  
Wuppertal-Elberfeld Kieler Straße 27-29 45 05 83

**DORTMUND** Hamburger Straße 110 52 84 81  
Essen Riedinger Straße 8 23 83 62  
Soest Sigefridwall 25 1 62 84  
Lüdenscheid Am Wendelpfad 9 2 29 18  
Münster Mauritzstraße 4-6 4 38 10

**HANNOVER** Schöneworth 7 71 38 33  
Braunschweig Breite Straße 5 2 50 52  
Göttingen Waageplatz 8 4 32 82  
Bielefeld Gütersloher Straße 3 6 10 87  
Osnabrück Niedersachsenstraße 14 2 18 60

**MANNHEIM** Rheintalbahnstraße 47 85 20 91  
Saarbrücken Talstraße 44 5 55 45

Grundig-Werksvertretung  
Gerhard Bree

**BERLIN 19** Kaiserdamm 87 3 02 60 31  
(Charlottenburg)

Grundig-Werksvertretung  
Weide & Co.

**HAMBURG 28** Grossmannstraße 129 7 88 81  
Bremen Georg-Wulf-Str. 10 5 58 55  
Flensburg Norderhofenden 18 77 91  
Kiel Holzkoppelweg 14 5 18 91  
Lübeck Bei der Lohmühle 92 4 16 24  
Oldenburg i. O. Bahnhofplatz 2a 2 67 47

Grundig-Werksvertretung  
Hellmut Deiss GmbH.

**STUTTGART-N** Kronenstraße 34 22 11 51/55  
Ulm/Donau Marner-Walk-Straße 3 6 57 82

Grundig-Werksvertretung  
Karl Manger GmbH.

**SCHWENNINGEN** Karlstraße 109 30 71  
Freiburg/Breisgau Wöhlerstraße 1-3 5 40 39  
(Industriegebiet Nord)

Bei Anschluß und Aufstellung Ihrer Audiorama-Boxen sollten Sie nachstehende Punkte beachten um in den vollen Genuß der hervorragenden HiFi-Stereo-Wiedergabe zu gelangen.

#### Anschluß an Verstärker bzw. Steuergerät

Die Audiorama-Box hat eine Nenn-Impedanz von 4  $\Omega$  und kann damit ohne weiteres an die entsprechend gekennzeichneten Buchsen eines jeden GRUNDIG HiFi-Steuergerätes oder -Verstärkers angeschlossen werden (linke Box an den linken, rechte an den rechten Kanal). Sollten Sie die Lautsprecher an Geräte anderer Hersteller anschließen, so achten Sie bitte darauf, daß deren Nenn-Ausgangs-Impedanz nicht höher als 5  $\Omega$  liegt, da die Transistoren in der Endstufe des Gerätes beschädigt werden könnten. Ihr Fachhändler wird Sie gerne beraten.

#### Platzierung

Durch die einzigartigen Rundstrahleigenschaften des Audiorama 7000 HiFi sind Sie bei der Platzierung innerhalb des Wohnraums völlig ungebunden. Der differenzierte Rundumklang des Audiorama-Systems erfüllt den Raum so, daß die Lautsprecher akustisch gleichsam unsichtbar bleiben. Der Stereoeindruck ist dabei hervorragend und keineswegs verwischt. Es steht also einer Anordnung nach vornehmlich optischen Gesichtspunkten nichts mehr im Wege. Für eine optimale Stereo-Wiedergabe sollte jedoch der Abstand der Kugelboxen voneinander – je nach Raumgröße – zwischen 2 und 5 Meter betragen.

Faustregel für die günstigste Hörentfernung: Der Abstand der beiden Boxen voneinander soll etwa der Entfernung des Zuhörers zu einer gedachten Verbindungslinie zwischen beiden Lautsprecherkugeln (Stereo-Basis) entsprechen. Infolge der kugelförmigen Anordnung der Lautsprechersysteme kann hier die sonst gültige Regel vernachlässigt werden, wonach die Aufstellhöhe etwa gleich der Ohrhöhe sein soll.

#### Aufstellung oder Deckenmontage

Die beigegebenen Fußgestellteile (Standrohr und Fuß) sind miteinander und mit der Lautsprecherkugel fest zu verschrauben. Achtung! Vorher Anschlußkabel durch Rohr und Dreifuß ziehen.

Die Audiorama-Kugel kann auch an der Decke aufgehängt werden. Für diesen Zweck wurde eine dekorative Kette mitgeliefert. Auch hier ist vor dem Verschrauben das Anschlußkabel durch das Gewindestück zu ziehen.

**Bedenken Sie bei einer Deckenmontage das hohe Gewicht der Kugel. Eine wirklich fachmännische Befestigung ist unerlässlich.**

#### Verlängerte Lautsprecher-Leitungen

Reicht die Länge der Lautsprecherkabel nicht aus, so verwenden Sie die passenden GRUNDIG Lautsprecher-Verlängerungskabel 375 (5 Meter lang) oder 376 (10 Meter).

Achten Sie bei der Selbstanfertigung von Verlängerungskabeln auf richtige Polung der Leitungsdrähte. Lautsprecherleitungen sollen möglichst nicht in unmittelbarer Nähe parallel zu Netzleitungen verlegt werden, da hierdurch Brummstörungen auftreten können. Lassen Sie sich, wenn nötig, von einem Fachmann beraten.

#### Technische Daten

Lautsprecher:	4 Tieftonsysteme, 8 Hochtonsysteme
Rauminhalt:	ca. 11 Liter
Musikbelastbarkeit:	70 Watt
Nennbelastbarkeit:	50 Watt
Übertragungsbereich (nach DIN 45 500):	45 ... 20 000 Hz
Impedanz:	4 $\Omega$
Übernahmefrequenz der Weiche:	3500 Hz
Anschlußkabel festmontiert, ca. 6 m lang mit Stecker nach DIN 41 529	
Kugeldurchmesser:	ca. 31 cm
Höhe des Fußgestells:	ca. 55 cm
Gesamtlänge der Kette:	ca. 93 cm
Gewicht der Kugel (ohne Fußgestell und Kette):	ca. 13,5 kg

Before positioning and connecting your "Audiorama" speaker systems, please read following instructions to assure full enjoyment of the unique HiFi-stereo reproduction quality.

#### Connection

The "Audiorama" speaker system has a nominal impedance of 4  $\Omega$  and can therefore be connected to the correspondingly marked sockets of any GRUNDIG amplifier or radio tuner amplifier. (Please make sure that, seen from the front, the left-hand loudspeaker is connected to the left-hand socket and the right-hand speaker to the right-hand socket). If you should want to connect the "Audiorama" speakers to instruments of other makes, please make sure that the nominal output impedance of these latter is not higher than 5  $\Omega$  as to avoid damage of the output transistors of these instruments.

Your dealer will be glad to give you advice on this matter.

#### Positioning

Due to the fact that the "Audiorama" speakers are beaming in all directions, little restriction is placed on the positioning of the speakers and the listener may be seated almost anywhere in the room without impairing the stereo effect. You only should assure that the distance between the speakers is between 2 and 5 meters, according to the size of the room. At larger or smaller distances the stereo effect may be impaired.

Note as a rule of thumb: The distance between the loudspeakers should be equal to the distance between listener and the connecting line of the speakers (stereo basis). The general rule that the loudspeakers and the ears of the listener should be at the same level has no importance for these speakers.

#### Setting up and Suspension

To place the "Audiorama" speaker onto the floor, simply screw the speaker ball and the pedestal to the supporting pipe.

**Note:** Before mounting the speaker ball and the pedestal do not forget to lead the speaker connecting cable through the supporting pipe.

The "Audiorama" speaker can also be suspended on the ceiling. For this a decorative chain is supplied. Do not forget to lead the speaker cable through the threaded coupling of the chain before screwing this latter to the speaker.

**Please consider the high weight of the speaker ball. A really firm fixation must be assured.**

#### Extension of Loudspeaker Cables

If you want to operate the "Audiorama" remote from the amplifier (e.g. in an other room), use the appropriate GRUNDIG extension cables (type 375, 5 meters long or type 376, 10 meters long). In case you want to make the extension cables by yourself, assure correct phasing of the leads.

To avoid hum distortion, the speaker cables should never be layed in the immediate vicinity and parallel to mains leads.

For further details, please consult your dealer.

#### Technical Data

Loudspeakers:	4 woofers, 8 tweeters
Volume:	approx. 11 liters
Music power capacity:	70 W
Nominal power capacity:	50 W
Frequency range (acc. to DIN 45 500):	45 ... 20,000 Hz
Impedance:	4 $\Omega$
Crossover frequency of built-in filter:	3500 Hz
Firmly fixed connecting cable, approx. 6 m long, with plug acc. to DIN 41,529	
Diameter of speaker ball:	approx. 31 cm
Height of speaker stand:	approx. 55 cm
Full length of chain:	approx. 93 cm
Weight of speaker ball (without stand and chain):	approx. 13.5 kg